|  |
| --- |
| Section 1: Client Information 顧客情報 |
| Details of Legal Entity (the legal entity will be registered in the GLOBALG.A.P. database)法人の詳細（globalg.a.p.のデータベースに登録されます） |
| Company name**法人名** |      1 |
| Address (street, postal code, city, country) **住所（番地、郵便番号、市町村、国名）** |       |
| GPS data of company’s address**GPSデータ** | N:       °       ‘       ‘’ E:       °       ‘       ‘’ |
| Further details company**連絡先** | Phone:       | Fax:       |
| **代表メールアドレス** | E-Mail of company:       |
| Legal Registration by country (tax number / VAT number / producer number…) **国家登録番号（国税番号、VAT番号、生産者番号等）** |       |
| GLN (if available): |       |
| Name of contact (legally responsible for the legal entity)**担当者名 (法人組織の法的責任を担う者)** | [ ]  Mr. [ ]  Ms. | First name名 | （英）     （和） | Last name姓 | （英）     （和） |
| Address of contact (street, postal code, city, country)**担当者住所** | [ ]  same as company address同上 |       |
| Further details contact**担当者の連絡先** | Phone:       | Fax:       |
| **担当者のメールアドレス** | E-Mail of contact:       |
| Invoice Details (if different from above) 請求先詳細（上記と違う場合のみ） |
| Name**請求書宛名** |       |
| Address (street, postal code, city, country) **住所** |       |
| Contact**担当者名** |       |
| Further Details**連絡先** | Phone:       | E-Mail:       |
| Legal Registration by country (tax number / VAT number / producer number…) **国家登録番号（国税番号、VAT番号、生産者番号）** |       |

|  |
| --- |
| Section 2: Audit information審査情報　※日本ではオプション１、QMSを伴わない審査のみ可能 |
| **Option\***[x]  1 – Individual Producer [ ]  1 – Multisite Certification [ ]  2 – Group Certification 個別生産者 　　　　　　　　複数サイトの認証 グループ認証　　[ ]  without QMS　QMSを伴わない[ ]  with QMS　　 QMSを伴う |
| **Standards & Version** 規格および版 ※日本では青果物のみ審査可能  |
| **Compound Feed Manufacturing**[ ]  CFM V3.1Optional sub-section(s):[ ]  Section C1[ ]  Section C2[ ]  Section C3[ ]  Section C4[ ]  Section C5 | **Aquaculture Base** [ ]  Aquaculture 5.2 [ ]  Aquaculture V6.0 [ ]  Finfish[ ]  Moluscs[ ]  Crustaceans[ ]  CoC Aquaculture V6.1 | **Crops Base**[x]  Fruit and Vegetables[x]  V6.0 Smart（2024/1～）[ ]  V6.0 GFS（2024/1～）[ ]  CoC Fruit & Vegetables V6.1 | **~~A~~dd-on** GLOBALG.A.P. Risk Assessment on Social Practice[ ]  GRASP V 1.3.1-I (mandatory for aquaculture)[ ]  GRASP V 2.0 (mandatory for aquaculture)[ ]  GROW 3.0[ ]  GROW 3.1[ ]  SPRING add-on V2.0 |
| \*Explanation/Definition regarding GLOBALG.A.P. Options:**Option 1 – Individual Certification:** individual producer applies for certification; individual producer will be the certificate holder once certified**Option 1 – Multisite Certification:** **Without Implementation of a QMS:** individual producer or one organization owns several production locations or management units that **do not function as separate legal entites**\* Global G.A.P. Optionに関する説明/定義:**Option 1 –個別認証:**認証を申請する個別生産者;個別生産者は認証書保有者になる。**Option 1 –複数サイトの認証:****QMSを導入していない場合：**個別生産者又は1つの組織が、複数の生産場所又は生産管理事務所を所有していて、**それらは別個の法人として機能しておらず、QMSも導入していない。** |
| It is mandatory to fill the following Annex(es): |
| Option 1 Fruit & Vegetables: **Annex 2**Information about PMU/PHU: **Annex 3**圃場/出荷調整施設の情報: **別紙3** |
| Required audit date**審査希望時期** | アイテムを選択してください。 |
| Are you currently certified? **現在認証中ですか？** |  [ ]  No  [ ]  Yes, to which standard? どの規格ですか アイテムを選択してください。 By whom? 登録中の審査機関： アイテムを選択してください。 |
| Language of company documentation**社内文書の使用言語** | アイテムを選択してください。 | Language of audit審査時の使用言語 | アイテムを選択してください。 |
| Total Number of employees (GRASP)**総従業員数** | Total Number合計     人（内訳） Farm農場:-Permanent 正規雇用:     人 Contract非正規雇用:      人Produce Handling site取扱施設:-Permanent正規雇用     人Contract非正規雇用:     人 |
| Are processes outsourced / subcontracted?**外部委託している工程がありますか？** | [ ]  No [ ]  Yes, these processesどの工程かご記入:      Details of legal entity where processes are outsourced/subcontracted to (name, address, legal registration number): 外部委託している法人の詳細（企業名、住所、法人番号）をご記入ください。（英）     （和） |
| Are you registered in the GLOBALG.A.P. Database?**GLOBALG.A.P.のデータベースに登録されていますか？** | [ ]  No [ ]  YesIf yes, please indicate your previous GGN**Yes の場合はGGN (Global GAP 番号)をご記入ください**: **GGN**           Expiry date有効期限:           Audit due date審査期日:                Please supply a copy of your certificate(s) and the last audit report（他の審査機関で登録の場合）認証書の写しと、前回の審査報告書を提出してください |
| Please choose the level of data privacy for GLOBALG.A.P.GLOBALG.A.P**.認証取得の情報公開に関する同意** | [ ]  Yes, I agree to grant access of my company data to the „Public“ data access group**企業情報へのアクセスを「パブリック」データアクセスグループに許可することに同意します。**[ ]  No, I don’t agree to grant access of further company data than the compulsory ones to the „Public“ data access 　**強制的なもの以上の企業情報へのアクセスを"パブリック "データアクセスグループに許可することには同意しません。**Data Access Rules are defined by GGAP and available at [www.globalgap.org/documents](http://www.globalgap.org/documents)データアクセスに関するGGAP規定は[www.globalgap.org/documents](http://www.globalgap.org/documents)で入手可能です。 |
| Unannounced reward program | ＊抜き打ち緩和プログラムはV6では無くなりました。サンプリングで10％の生産者の定期審査を抜き打ちで実施いたします。GFS版は完全非通知、Smart版は48時間を切ってから通知いたします。 |
| Are you producing the same product partly as certified and partly as non-certified?**同じ作物において、一部を認証希望の作物、一部を認証希望外の作物として栽培していますか？** [ ]  No [ ]  Yes (if yes, please fill in Annex 3)Are you buying non-certified products of the same products you grow under your certified production?**認証生産で栽培しているのと同じ作物を非認証製品として購入していますか？**  [ ]  No [ ]  Yes (if yes, please fill in Annex 3)Are there other farms working under the legal entity mentioned above?**上記の（認証を希望する）法人格の下で働いている他の農場はありますか？** [ ]  No [ ]  Yes (if yes, please fill in Annex 3)If yes, are these farms certified against GLOBALG.A.P. standard?**「Yes」でしたら、その農場はGlobal G.A.P認証を取得していますか？** [ ]  No [ ]  Yes [ ]  Partly (Please indicate which farm is / will be certified)If not, we will register you for Parallel Production and the Control Points regarding Parallel Production will be checked during the audit.**「No」でしたら、並行所有（V5では並行生産）として登録します。 審査では並行所有に関する管理点を確認します。** |

|  |  |
| --- | --- |
| Please ensure that your data are absolutely correct. All incorrect data will be invoiced by GLOBALG.A.P. with 100 € (Option 1) respectively 500 € (Option 2). Please ensure that you have declared your GGN if you are already registered in GLOBALG.A.P. database; otherwise you will have to pay for all fees arising out of double registration.**申請書記載情報が正確であることをご確認ください。誤記があった場合は、GLOBALG.A.P. から100ユーロ（オプション1）、500ユーロ（オプション2）が請求されます。****貴社が、すでにGlobal GAPのデータベースに登録されている場合、GGN(Global GAP番号)を申告して下さい。申告がない場合は、二重登録によって生じるすべての手数料を支払わなければなりません。**We commit to comply with the certification requirements at all times, to communicate data updates to the CB and to pay the applicable fees established by GGAP and by CB. We noticed that the payment of the applicable fees does not guarantee the issuance of a certificate. We give permission to GLOBALG.A.P. and the Certification Body to use the registration data for internal processes and sanctioning procedures. We have read carefully and we will accept the Rules for Certification in current version - <http://www.intertek.de/geschaeftsbedingungen/>.**私たちは、認証要求事項を常に遵守し、データの更新を審査機関（Intertek）に伝達し、GGAPおよび認証機関によって設定された適用料金を支払うことを誓約します。該当する手数料の支払いが、証明書の発行を保証するものではないことを承諾します。GLOBAL G.A.P.と審査機関（Intertek）に登録データを内部プロセスと認証手続きに使用することを許可します。****精読の上、現バージョンにおける契約条件<http://www.intertek.de/geschaeftsbedingungen/>を承認します。** |      Date, name, position and signature**日付（西暦）、名前、役職、署名欄（名前はローマ字で、署名は日本語でも可）** |

Intertek使用ページ

|  |
| --- |
| Section 3: Audit duration (INTERTEK use only) |
| Audit Duration | Comments (in case of reduction of the audit duration) |
| On site | Audit report | Travel time if any |
|  |  |  |  |
| Proposed auditor(s) |       |

|  |  |
| --- | --- |
| Application for registration | [ ]  Feasible [ ]  Unfeasible, reason:       |
| Date, name and signature of CB |       |
| GGN Number  |       |
| Registration number | IntertekUSA       |

|  |
| --- |
| Section 4: Inspector/Auditor Confirmation (INTERTEK use only) |
| Inspection/audit date(s) |       | [ ]  Announced [ ]  Unannounced  |
| Name of the inspector/auditor(s):1.       [ ]  Employee [ ]  Subcontractor 2.       [ ]  Employee [ ]  Subcontractor |
| Date, name and signature CB |       |

### Annex 2: Option 1 Individual Producer Certification Fruit and Vegetables別紙 2: Option 1個別認証　青果物

**別紙 2**

|  |  |
| --- | --- |
| Company Name**法人名** | （英）（和） |
| Total No. of Production sites ( Applicable for Multisite)**生産サイトの総数（マルチサイトの場合のみ）** |      **生産サイトが複数ある場合は、別紙3をご記入ください。** |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Product** **(scientific name)****生産物（学名）** | **Parallel (PO) ownership?**(1)**並行所有(1)ですか？****Yesの場合、別紙3もご記入ください** | **Subcontracted activities外部委託業務**If yes, please give further information（Yesの場合、詳細情報をご記入ください） | **Certification body used****認証機関** | **Annual area under production (ha)****生産圃場面積 (ha)** | **Countries of destination (when export)****輸出国**（輸出がある場合） |
| 1. |       | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes,       |       |       |       |
| 2. |       | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes,       |       |       |       |
| 3. |       | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes,       |       |       |       |
| 4. |       | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes,       |       |       |       |
| 5. |       | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes,       |       |       |       |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Covered Crop?****施設栽培ですか？** | **Harvest included?** (4)**収穫工程は認定範囲内ですか？** | Produce handling? (3)If yes, please indicate if it is done in field and / or in facility出荷調整(3)はありますか？「Yes」の場合、行うのは圃場（in field）ですか？施設内（in facility）ですか？ | If produce handling is available: are products also packed for other producers?生産物取り扱いありの場合: 生産物は他の生産者向けにもパックされていますか？ | Is produce handling done internally (I) or subcontracted (S) at another PHU? If subcontracted, please indicate GGN of PHU生産物取り扱いは社内で実施（I）していますか？他の取り扱い施設へ外部委託（S）していますか？外部委託の場合、外部委託先の取り扱い施設のGGNをご記載ください。 | Period of the FIRST harvest最初の収穫期間 | Period of the FURTHER harvest of the same or a different crop (on the same area)(同じ圃場において)同一又は異なる作物について、年2回以上の収穫がある場合の収穫機関 |
| **1.** | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes, [ ]  in field [ ]  in facility | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  I [ ]  S, GGN  |  |  |
| **2.** | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes, [ ]  in field [ ]  in facility | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  I [ ]  S, GGN  |  |  |
| **3.** | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes, [ ]  in field [ ]  in facility | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  I [ ]  S, GGN  |  |  |
| **4.** | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes, [ ]  in field [ ]  in facility | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  I [ ]  S, GGN  |  |  |
| **5.** | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  No [ ]  Yes, [ ]  in field [ ]  in facility | [ ]  No [ ]  Yes | [ ]  I [ ]  S, GGN  |  |  |

**(1)** Parallel Ownership: if a farmer produces the same product partly as certified and partly as non-certified. **If you answer yes,** **please fill in Annex 3.**

**(2)** Annual Quantity of production (Tonnage to be registered in the database shall be for first audit, maximum estimated tonnage of live weight at point of harvest at the farm and for the second audit on, real tonnage of live weight at point of harvest at the farm for the previous 12 months)

**(3)** Chemical treatments, trimming, washing, or other handling where the product may have physical contact with other materials or substances. **If you answer yes,** **please fill in Annex 3.**

**(1)** 並行所有:GGAP認証生産者が、認証を受けている生産物と同じ品目のGGAP認証を受けていない生産物を所有しているか。

注1：以前のバージョンでは、並行所有は、並行生産（PP）または並行所有（PO）と呼ばれていました。V6では、これを総称して並行所有（PO）と呼びます。並行所有は、生産者が生産していて認証登録したものと同じ生産物を、非認証の生産物として生産または購入する場合に発生します。次の場合は、並行所有とみなされません。

• 個別生産者が、ある生産物を認証生産物として、別の生産物を非認証生産物として生産している場合（例：認証生産物のリンゴと非認証生産物の西洋ナシ）

• 個別生産者/生産者グループが、別のGLOBALG.A.P.認証生産者から追加で認証生産物を購入する場合

• 認証生産者が、外部委託業者として非認証生産者の生産物を取り扱う（つまり、認証生産者が非認証生産物を購入するのではない）場合

**(2)** 年間生産量（データベースに登録されるトン数は、1 回目の審査では、農場での収穫時点の生体重の最大推定トン数、2 回目の審査では、過去 12 ヶ月間の農場での収穫時点の生体重の実トン数とする。）

**(3)** 生産物が他の物質と物理的に接触する可能性がある場所での、薬剤｛やくざい｝［薬品｛やくひん｝］処理、トリミング、洗浄、その他の取扱いがあるか。 **「はい」の場合、別紙3も記入してください。**

**(4)**収穫工程が認証範囲外（収穫の除外）の場合、GGAP認証の作物規則における顧客（収穫者または購買者）との契約書※1または通知文書※2を提出して下さい。

　※1.収穫者または購買者が決まっていない場合：作物規則における、条項2.4(vi) a)についての通知文書を提出して下さい。

　※2.収穫者または購買者が決まっている、決まった場合：作物規則における、条項2.4(v) a)～d)の項目を全て含む契約書を提出して下さい。

**Annex 3.**

**If there is more than one production site, please fill in the address data on Annex 3.**

**Please sign here: 以下に署名してください****:**

|  |
| --- |
| We commit ourselves to following the requirements established in the General Regulations of the Scheme, including payment of the registration fee established by GLOBALG.A.P. and the disclosure of information relative to the certification (As per the GLOBALG.A.P. General Regulations, V6.0). All documents are available on the website: [www.globalgap.org](http://www.globalgap.org) and follow NIG of the countries if available. Also accept the sub-license and Certification agreement of GLOBALG.A.P.  私たちは、GLOBALG.A.P.が定める登録料の支払い、認証に関する情報の開示（GLOBALG.A.P.一般規則V6.0参照）など、本スキームの一般規則で定められた要求事項に従うことを約束します。すべての文書は、ウェブサイト（www.globalgap.org）で閲覧できます。また、国別ガイドライン※がある場合は、それに従います。また、GLOBALG.A.P.のサブライセンスおよび認証契約にも同意します。※日本には国別ガイドラインが有りますので、日本の国別ガイドラインも審査基準に含まれます |
| Date, name and signature日付、名前、署名 |       |

**Annex 3: Details of the Production Sites for certified products ( For Multisite’ s)**

**別紙 3**

|  |  |
| --- | --- |
| Site no.サイトNo. |       |
| Company name/ Site Name, Address of site (street, postal code, city, country)法人名/サイトの名称、サイトの住所（番地、郵便番号、市町村名、国名） | 名称：（英）     　（和）住所：（英）     　（和） |
| Product生産物 | （英）（和） |
| Name of contact (responsible for certification)担当者名(認証における責任者) | （英）（和） Roles役割: （英）　　　　　　　　　　（和） |
| Produce handling生産物取り扱い[ ]  in field 圃場にて [ ]  in facility 施設にて | Previous GGN (if available) 前回のGGN（もしあれば）:             |
| Address of PHU (street, postal code, city, country; if different from above)生産物取り扱い施設の住所 (異なる場合) | Refer to Annex 3A　別紙 3Aにご記入ください |
| Legal Registration by country (tax number / VAT number / producer number…)（国税番号、VAT番号、生産者番号） |  |
| Further details 連絡先（法人の代表連絡先と異なる場合） | Phone:       | Fax:       | E-Mail:       |
| GPS data GPSデータ | N:       °       ‘       ‘’ E:       °       ‘       ‘’ | Sub-GLN(s) (if available):       |

**別紙3: 認証希望の生産物に関する生産サイトの詳細（複数ある場合）**

※サイトが2つ以上の場合は、記入欄をコピーしてサイト毎にご記入ください。以下同様。

**Annex 3A: Produce Handling Unit (PHU) for certified products**

**別紙 3A**

**別紙 3A: 認証希望の生産物に関する生産物取り扱い施設の詳細**

|  |  |
| --- | --- |
| Is the produce handling included in the scope?**生産物の取り扱いは認証範囲に含まれていますか？** | [ ]  Yes [ ]  No  |
| PHU name and address of site (street, postal code, city, country)**取り扱い施設の名称および住所（番地、郵便番号、市町村名、国名）** | 名称：（英）     　（和）住所：（英）     　（和） |
| Product (s) Handled　**取り扱い生産物** | （英）（和） |
| Product handling period ( Peak season) **生産物の取り扱い期間（ピークシーズン）** |       |
| Name of contact (responsible for certification)　 **担当者名** |       | Title:役職       | Roles:役割       |
| Further details　**担当者連絡先** | Phone:       | Fax:       | E-Mail:       |
| Legal Registration by country (tax number / VAT number / producer number…) **国家登録番号（国税番号、VAT番号、生産者番号等）** |       | Previous GGN (if available):       |
| GPS data GPS**データ** | N:       °       ‘       ‘’ E:       °       ‘       ‘’ | Sub-GLN(s) (if available):       |

**Details of the Production Sites for non-certified products**

**認証希望の生産物と同一の認証希望外の生産物を生産または購入している場合にご記入ください**

**認証対象外生産物の生産サイトの詳細**

|  |  |
| --- | --- |
| Site no.サイトNo. |  |
| Company name/ Site Name **法人名/生産サイトの名称** | （英）（和） |
| Product **生産物** | （英）（和） |
| Produce handling**生産物取り扱い**[ ]  in field 畑にて [ ]  in facility 施設にて | GGN (if available):       |
| Produce handling facility name (if different)**生産物取り扱い施設の名称**(異なる場合) | （英）（和） |
| Address of PHU (street, postal code, city, country**生産物取り扱い施設の住所** | Refer to Annex 3A　別紙 3A にご記入ください |

**Annex 3A :Produce Handling Unit (PHU) for non-certified products**

**別紙 3A: 認証対象外の生産物に関する生産物取り扱い施設の詳細（ 認証希望の生産物と同一の認証希望外の生産物を生産または購入している場合）**

|  |  |
| --- | --- |
| PHU name and address of site (street, postal code, city, country)**取り扱い施設の名称および住所（番地、郵便番号、市町村名、国名）** | （英）（和） |
| Product (s) Handled **取り扱い生産物** | （英）（和） |
| Product handling period ( Peak season)**生産物の取り扱い期間（ピークシーズン）** |       |
| Name of contact (responsible for certification)**担当者名**(認証における責任者) | （英）（和） | Title: 役職      |
| Further details　**連絡先**（法人の代表連絡先と異なる場合） | Phone:       | Fax:       | E-Mail:       |
| Legal Registration by country (tax number / VAT number / producer number…)国家登録番号（国税番号、VAT番号、生産者番号） |       | Previous GGN (if available) 前回のGGN（もしあれば）:      |
| GPS data GPSデータ |       | Sub-GLN(s) (if available):       |